



leave a feeding teat and the silicone membrane in direct sunlight or heat. Do not leave in disinfectant (sterilising solution) for longer than recommended, as this may follow the material. Ensure that the flow meets the baby's requirements, paying attention to any sucking problems or to milk coming out from the baby's mouth. Follow the pediatrician's recommendations for proper nutrition. • When making up powdered milk the manufacturer's instructions must be strictly adhered to • Do not allow your baby to on or play with the product. • Use only genuine components and spare parts from the Chicco PERFECT 5 range. • Breastfeeding is recommended as the best option for your baby.

**CLEANING**  
• Wash all parts by hand with warm water and a regular washing-up liquid. Washing it in to wear quicker. Always rinse all parts thoroughly after each wash. • Avoid using abrasive products or washing with aggressive chemical solvents. If bottle brushes are used, make sure you do not damage the more delicate parts of the product (i.e. teat openings and valves, silicone membrane at the product base). • Thoroughly clean under running water to eliminate any residual liquid that can rest in hidden areas. • Sterilise before use. • Ensure no residual liquid remains in the teat after washing or sterilisation. • After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat. • The pigmentation of strongly-coloured drinks (e.g. tea, fruit or tomato juice) may alter the colour of the product. This does not alter the function and/or safety of the product.

**STERILISATION**  
• Before steam sterilising or sterilising in boiling water, the feeding bottle must be disassembled completely in order to prevent it from deforming and to ensure that boiling and sterilisation are effective. • The product can be sterilised using cold sterilisation solutions, steam sterilised using suitable equipment or sterilised by boiling for 5 minutes, avoiding contact with the metal walls of the receptacle used. • UV sterilisers are not recommended.

**ASSEMBLY (1; 2; 3)**  
• Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure that it functions correctly and to prevent any leaks. • Before filling the bottle, make sure to insert the silicone membrane into the base and screw it firmly to the body of the bottle to avoid leaks or accidental openings. • At first use and sometimes during use, the micro slits that allow air to enter the bottle may close again. If this occurs, remove the silicone membrane from the base of the bottle and apply slight pressure with your fingers in the middle to reopen the micro slits. Carry out the manoeuvre gently, taking care not to damage or distort the membrane (4). • Keep the cap upright at all times with the cap inserted during transport.

**WARNING THE BOTTLE**  
• To warm the contents of the bottle we recommend using a bottle warmer after removing the cap and referring to the bottle warmer instruction manual. • After heating with a bottle warmer or bain-marie, dry the bottle before use with a cloth to remove water residues (also possible in the groove between the unscrewable base and the bottle body). • Take extra care when microwaving heating the feeding bottle. • Remove the cap, the ring and the teat before placing the bottle in the microwave: risk of explosion. • If you use a combination microwave oven, ensure that the grill is off. • Localised over heating can occur: always mix the heated liquid to ensure even heat distribution and check the temperature before feeding to prevent scalding. • Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames. • PERFECT 5 bottle is not suitable for use in the freezer.

**LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**  
**Per la sicurezza e la salute del vostro bambino**  
**AVVERTENZA!**

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tetterelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

**ISTRUZIONI PER L'USO**  
• Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere in acqua bollente per 5 minuti; ciò assicura l'igiene. • Prima di ogni uso successivo, lavare con cura con acqua calda e detersivo per stoviglie e risciacquare accuratamente per garantire l'igiene. • Verificare il corretto montaggio del prodotto prima dell'uso per garantire un corretto funzionamento del biberon e per prevenire eventuali perdite. • Tenere sempre il prodotto in posizione verticale e con il copcheco inserito durante il trasporto. • Ispezionare la tetterella prima di ogni uso e tirarla in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento. In ogni caso si consiglia di sostituire la tetterella almeno ogni due mesi. • Per garantire il corretto funzionamento della tetterella, si consiglia di massaggiare delicatamente la valvola alla base della tetterella con la dita prima di ogni uso. Effettuare la manovra con delicatezza, prestando attenzione a non danneggiare la valvola. • Ispezionare il prodotto prima di ogni uso per verificare l'integrità, l'assenza di rotture o bordi taglienti. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. • Ispezionare prima di ogni uso la membrana in silicone e verificarne l'integrità. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. • Inserire la membrana in silicone nella base ed avvitare saldamente il tutto al corpo della bottiglia per evitare perdite o aperture accidentali. • Non lasciare a terra e la membrana di silicone esposte alla luce diretta del sole o al caldo. Non lasciarle immerse nei disinfettanti ("soluzione sterilizzante") più a lungo di quanto consigliato o il materiale potrebbe indebolirsi. • Verificare che il flusso sia adeguato alle esigenze del bambino, prestando attenzione a eventuali difficoltà di suzione o a eventuali fuoriuscite di latte dalla bocca. • Seguire le raccomandazioni del pediatra per una corretta alimentazione. • Seguire rigorosamente le indicazioni del produttore del latte in polvere, quando si prepara il biberon con latte in polvere ricostituito. • Evitare che il bambino corra o giochi con il prodotto. • Utilizzare solo componenti e ricambi originali della linea Chicco PERFECT 5. • Ricordate che l'allattamento al seno è la cosa migliore per il bebè.

**PULIZIA**  
• Lavare tutti i componenti a mano in acqua calda e con comune detersivo per le stoviglie. Il lavaggio in lavastoviglie può accelerare l'usura del prodotto. Risciacquare sempre abbondantemente tutti i componenti dopo ogni lavaggio. • Non usare prodotti abrasivi o non lavare con solventi chimici aggressivi. Quando si usano sconvoliti prestare attenzione a non danneggiare le parti più delicate del prodotto (es. fori e valvole delle tetterelle; membrana in silicone alla base del prodotto). • Pulire accuratamente sotto l'acqua corrente eventuali liquidi residui che si possono accumulare in aree nascoste. • Sterilizzare prima dell'uso. • Dopo ogni lavaggio o sterilizzazione fare fuoriuscire ogni eventuale residuo di liquido. • Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutti i componenti e riparli in luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. • La pigmentazione di bevande dalla colorazione intensa (es. tè, succhi di frutta o di pomodoro) potrebbe alterare il colore del prodotto. Questo fatto non altera la funzionalità del prodotto e/o la sua sicurezza.

**STERILIZZAZIONE**  
• Prima della bollitura o della sterilizzazione a caldo il biberon deve essere sempre smontato completamente per evitare deformazioni e perché bollitura e sterilizzazione siano efficaci. • Il prodotto può essere sterilizzato a freddo, mediante soluzioni sterilizzanti o a caldo (vapore), mediante gli appositi apparecchi o tramite bollitura per 5 minuti evitando il contatto con le pareti metalliche del contenitore utilizzato. • Si sconsiglia l'uso di sterilizzatori a raggi ultravioletti (UV).

**MONTAGGIO (1; 2; 3)**  
• Verificare il corretto montaggio del prodotto prima dell'uso per garantire il corretto funzionamento e prevenire eventuali perdite. • Prima di riempire il biberon, inserire la membrana di silicone nella base ed avvitare saldamente il tutto al corpo della bottiglia per evitare perdite o aperture accidentali. • Al primo utilizzo e talvolta durante l'uso, le micro fessure della membrana che consentono l'ingresso dell'aria all'interno della bottiglia potrebbero richiudersi. Qualora ciò si verificasse, rimuovere la membrana in silicone dalla base della bottiglia ed esercitare con la dita una leggera pressione sulla parte centrale per riaprire le micro fessure presenti. Effettuare la manovra con delicatezza, prestando attenzione a non danneggiare o slabiare la membrana (4). • Tenere sempre il prodotto in posizione verticale e con il copcheco inserito durante il trasporto.

**RISCALDAMENTO**  
• Per riscaldare il contenuto, si consiglia di utilizzare uno scaldabiberon dopo aver rimosso il copcheco. Fare riferimento al libretto istruzioni dello scaldabiberon. • Dopo il riscaldamento con scala biberon o bagnomaria, prima dell'uso, asciugare il biberon con un panno per rimuovere i residui di acqua (possibili anche nella scanalatura tra base vitabile e corpo bottiglia). • Prestare particolare attenzione se si riscalda il biberon nel forno a micro-onde: • Inserire solo la bottiglia dopo aver rimosso copcheco, gli anelli e la tetterella. Rischio esplosione. • In caso di utilizzo di forni a micro-onde con grill combinato, verificare che il grill sia spento. • Possono verificarsi casi di surriscaldamento localizzato mescolando sempre il liquido riscaldata per assicurare una uniforme distribuzione del calore e verificare la temperatura prima di servire per evitare di aricare ustioni al bambino. • Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o su fiamme libere. • Il biberon PERFECT 5 non è idoneo per uso in congelatore.

**READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**  
**For your child's safety and health**  
**WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of liquids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Thoroughly wash the product with water and washing-up liquid before use.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
• Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is for hygiene purposes. • Before each subsequent use wash carefully with hot water and washing up liquid, then rinse thoroughly to ensure hygiene. • Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure the correct functioning of the feeding bottle and to prevent any leaks. • Keep the product upright at all times with the cap inserted during transport. • Inspect the feeding teat before each use and put the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. In any case, we recommend replacing the teat at least once every two months. • To ensure the teat is functioning properly, we recommend gently massaging the valve at the base of the nipple with your fingers before each use. Carry out the manoeuvre gently, taking care not to damage the teat. • Inspect the product before every use, making sure there are no broken parts or sharp edges. • Insert the silicone membrane before every use, making sure there are no broken parts. Throw away at the first signs of wear or damage. • Insert the silicone membrane into the base and screw it firmly to the body of the bottle to avoid leaks or accidental openings. • Do not

oder Beschädigung austauschen. • Die Silikonmembran vor jedem Gebrauch untersuchen, um ihre Umverhertheit zu überprüfen. Bei den ersten Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung austauschen. • Die Silikonmembran in die Basis stecken und das Ganze fest am Flaschenkörper anschrauben, um ein Auslaufen oder Verschieben des Teils zu verhindern. • Das Saugstück und die Silikonmembran nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt lassen. Nicht länger als empfohlen im Desinfektionsmittel ("Sterilisierungslösung") lassen, da dies das Material schwächen kann. • Prüfen, dass der Nahrungsfuss den Bedürfnissen des Kindes entspricht. Auf Saugschwierigkeiten oder eventuelles Herausreißen von Milch aus dem Mund achten/benutzen. Folgen Sie den Empfehlungen des Kinderarztes für die richtige Ernährung. • Bei der Zubereitung von Milchprüfer sind die Anweisungen des Herstellers strikt einzuhalten. • Nicht zulassen, dass das Kind mit dem Produkt herumläuft oder spielt. • Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile der Chicco PERFECT 5-Serie. • Denken Sie daran, dass Stillen für Ihr Kind am besten ist.

**REINIGUNG**  
• Reinigen Sie alle Teile von Hand mit Warmwasser und normalem Geschirpspülmittel. Das Reinigen in der Spülmaschine kann eine schnellere Abnutzung des Produkts bewirken. Spülen Sie alle Teile nach jeder Reinigung gründlich ab. • Vermeiden Sie die Verwendung von scheuenden Produkten oder das Reinigen mit aggressiven chemischen Lösungsmitteln. Werden Flaschenbürsten verwendet, ist darauf zu achten, dass die empfindlichsten Teile des Produkts (z. B. Öffnungen und Ventile der Saugstücke, Silikonmembran an der Basis des Produkts) nicht beschädigt werden. • Gründlich unter fließendem Wasser reinigen, um sämtliche Flüssigkeitsrückstände in versteckten Bereichen zu beseitigen. • Vor dem Gebrauch sterilisieren. • Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen oder Sterilisieren immer alle eventuellen Flüssigkeitsrückstände ablaufen. • Nach der Reinigung alle Teile gründlich abtrocknen und in einem sauberen, trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützten Ort aufbewahren. • Werden auch mit intensiver Farbe (z. B. Tee, Frucht- oder Tomatensäfte) könnten die Farbe des Produkts verändern. Dadurch wird die Funktion des Produkts bzw. seine Sicherheit nicht beeinträchtigt.

**STERILISIEREN**  
• Vor der Dampfterilisation oder dem Sterilisieren in kochendem Wasser das Flaschchen stets vollständig zerlegen, damit Verformungen vermieden werden und das Sterilisieren und Kochen effizient sind. • Das Produkt kann entweder kalt, mittels Sterilisierungslösungen, sterilisiert werden oder heiß (Dampf), mittels entsprechender Geräte oder durch 5 Minuten langes Abkochen. Eine Behandlung der Metallwände des verwendeten Behälters ist dabei zu vermeiden. • Wir raten von der Verwendung von Sterilitätsnetzen mit Ultraviolett-Strahlung (UV) ab.

**MONTAGE (1; 2; 3)**  
• Überprüfen Sie die korrekte Montage des Produkts vor dem Gebrauch, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und ein Auslaufen zu verhindern. • Vor dem Füllen des Flaschchens mit Milch oder anderer Nahrung bzw. einem Getränk, die Silikonmembran sicher in die Basis stecken und das Ganze fest am Flaschenkörper anschrauben, um ein Auslaufen oder versehentliches Öffnen zu verhindern. • Bei der ersten Verwendung und manchmal während des Gebrauchs können sich die Mikroschlitze, durch die Luft in die Flasche eindringen kann, schließen. Sollte das passieren, die Silikonmembran von der Basis der Flasche abheben und mit den Fingern einen leichten Druck im mittleren Teil ausüben, um die vorhandenen Mikroschlitze wieder zu öffnen. Dabei vorsichtig vorgehen und darauf achten, dass die Membran (4) nicht beschädigt oder ausgeliebt wird. • Halten Sie das Produkt während des Transports immer aufrecht mit aufgesetzter Kappe.

**ERWÄRMEN DES FLÄSCHCHENS**  
• Wir empfehlen zum Erwärmen des Inhalts, nach dem Abnehmen des Verschlusses, die Verwendung eines Flaschenwärmers. Beachten Sie die Gebrauchsanleitung des Flaschenwärmers. • Nach dem Wärmern mit einem Flaschenwärmer oder im Wasserbad, von Flüssigkeit die Flasche mit einem Tuch trocken und das restliche Wasser zu entfernen (dieses kann sich auch in der Ritze zwischen dem Boden und dem Flaschenkörper befinden). • Beim Aufwärmen der Flasche in der Mikrowelle besonders vorsichtig sein: • Verschluss, Schraubung und Saugstück entfernen und nur das Flaschchen in die Mikrowelle hineinstellen; Explosionsgefahr. • Bei Verwendung von Mikrowellenagerten mit Grillfunktion überprüfen, dass die Grillfunktion ausgeschaltet ist. • Es kann eine örtliche Überhitzung auftreten: Die aufgewärmte Flüssigkeit stets durchmischen, damit die Wärme gleichmäßig verteilt wird, und vor dem Öffnen die Temperatur kontrollieren. Damit wird vermieden, dass das Kind sich verbrennt. • Das Produkt nicht in herkömmlichen Backöfen, auf Heizplatten oder offener Feuer erhitzt. • Das PERFECT 5 Flaschchen ist nicht für eine Verwendung im Gefrierschrank geeignet.

**LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDALAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**  
**Para la seguridad y salud de su bebé**  
**ADVERTENCIA!**

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprabar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desahcar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca usar la tettera como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

**MODE D'EMPLOI**  
• Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit, puis plonger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci permettra d'assurer l'hygiène nécessaire. • Avant chaque utilisation, laver avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle plus sûr soigneusement. • Avant toute utilisation, vérifier que le produit est convenablement assemblé afin de garantir un fonctionnement correct du biberon et prévenir les fuites éventuelles. • Tenere sempre il prodotto in posizione verticale, avec le capuchon en place pendant le transport. • Inspecter l'utilisation, vérifier et tirer la tétine dans tous les sens. La remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration. Dans tous les cas, il est recommandé de remplacer la tétine au moins tous les deux mois. • Pour garantir le bon fonctionnement de la tétine, nous vous recommandons de masser doucement la valve à la base avec les doigts avant chaque utilisation. Effectuer la manœuvre avec soin, en veillant à ne pas endommager la valve. • Inspecter le produit avant toute utilisation et vérifier l'absence de parties cassées ou de bords coupants. La remplacer au moindre signe d'usure ou de détérioration. • Avant chaque utilisation, inspecter la membrane en silicone en vérifiant l'intégrité. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. • Inserire la membrana in silicone nella base ed avvitare saldamente il tutto al corpo del biberon pour éviter perdite o aperture accidentali. • Ne pas laisser à terre et la membrane en silicone en plein soleil ou à la chaleur. Ne pas laisser dans le désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait fragiliser le matériau. • Vérifier si le débit est adapté aux besoins de l'enfant, en veillant aux éventuelles difficultés de succion ou aux éventuelles fuites de lait de la bouche. • Suivre les recommandations du pédiatre pour une nutrition correcte. • Lors de la réconstitution du lait en poudre, il convient de suivre minutieusement le mode d'emploi du paquet. • Éviter de laisser l'enfant courir ou jouer avec le produit. • Utiliser uniquement les composants et les pièces détachées d'origine de la ligne PERFECT 5 Chicco. • Rappelez-vous que l'allaitement au sein est le meilleur pour le bébé.

**NETTOYAGE**  
• Laver à la main toutes les parties à l'eau chaude et avec un produit vaisselle traditionnel. Le lavage au lave-vaisselle peut entraîner une usure plus rapide du produit. Rincer toujours abondamment tous les composants après chaque lavage. • Éviter d'utiliser des produits abrasifs ou de laver avec des solvants chimiques agressifs. En cas d'utilisation d'un goupillon, veiller à ne pas endommager les parties les plus fragiles du produit (par exemple, les trous et les valves des tétières, la membrane en silicone à la base du produit). • Nettoyer soigneusement sous l'eau courante pour éliminer tout liquide résiduel qui pourrait se cacher dans les zones cachées. • Stériliser avant l'utilisation. • Après chaque lavage ou stérilisation, faire écouler tout le reste de liquide éventuel. • Après le lavage, sécher soigneusement toutes les parties et les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. • La pigmentation de certains aliments (ex. sauce tomate) et boissons de couleur vives (ex. le thé, les jus de fruits) risque d'altérer la couleur du produit. Ceci ne modifie ni la fonctionnalité du produit ni sa sécurité.

**STERILISATION**  
• Lorsque le biberon est stérilisé à chaud ou dans l'eau bouillante, il doit toujours être démonté et ouvert afin d'éviter les déformations. • Le produit peut être stérilisé à froid, à l'aide de solutions de stérilisation, ou à chaud (vapeur) grâce à des appareils prévus à cet effet ou en le plongeant pendant 5 minutes dans l'eau bouillante en évitant le contact avec les parois métalliques du récipient utilisé. • L'utilisation de stériliseurs UV est déconseillée.

**MONTAGE (1; 2; 3)**  
• Avant toute utilisation, vérifier que le produit est correctement assemblé afin de garantir un fonctionnement correct du biberon et prévenir les fuites éventuelles. • Avant de remplir le biberon de lait ou autre aliment étiré, insérer la membrane en silicone dans la base et la visser fermement au corps du biberon pour éviter toute fuite ou ouverture accidentelle. • Ne pas laisser une tétine et la membrane en silicone en plein soleil ou à la chaleur. Ne pas laisser dans le désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait fragiliser le matériau. • Vérifier si le débit est adapté aux besoins de l'enfant, en veillant aux éventuelles difficultés de succion ou aux éventuelles fuites de lait de la bouche. • Suivre les recommandations du pédiatre pour une nutrition correcte. • Lors de la réconstitution du lait en poudre, il convient de suivre minutieusement le mode d'emploi du paquet. • Éviter de laisser l'enfant courir ou jouer avec le produit. • Utiliser uniquement les composants et les pièces détachées d'origine de la ligne PERFECT 5 Chicco. • Rappelez-vous que l'allaitement au sein est le meilleur pour le bébé.

**LESEN SIE DIE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.**  
**Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes**  
**ACHTUNG!**

- Andauerndes und längeres Säugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Alle nicht verwendeten Ersatzteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungsauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

**GERECHTIGKEIT**  
• Nehmen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch auseinander und reinigen Sie es. Lesen Sie die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser, um die Hygiene sicherzustellen. • Überprüfen Sie die korrekte Montage des Produkts vor dem Gebrauch, um eine ordnungsgemäße Funktion des Flaschens zu gewährleisten und ein Auslaufen zu verhindern. • Halten Sie das Produkt während des Transports immer aufrecht mit aufgesetzter Kappe. • Das Saugstück vor jedem Gebrauch zu reinigen, um ein Auslaufen oder versehentliches Öffnen zu verhindern. • Bei der ersten Verwendung und manchmal während des Gebrauchs können sich die Mikroschlitze, durch die Luft in die Flasche eindringen kann, schließen. Sollte das passieren, die Silikonmembran von der Basis der Flasche abheben und mit den Fingern einen leichten Druck im mittleren Teil ausüben, um die vorhandenen Mikroschlitze wieder zu öffnen. Dabei vorsichtig vorgehen und darauf achten, dass die Membran (4) nicht beschädigt oder ausgeliebt wird. • Halten Sie das Produkt während des Transports immer aufrecht mit aufgesetzter Kappe.

**LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-A PARA CONSULTAS FUTURAS.**  
**Para a segurança e a saúde do seu bebé**  
**ADVERTÊNCIA!**

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Não deixar a teta ou o primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não são for a do alcance das crianças.
- Não ligar partes soltas a cordões, fitas, laços ou partes soltas de vestuário. O seu filho pode ficar estrangulado.
- Nunca utilizar uma teta que não seja de uso adequado.
- Utilizar este produto sempre sob supervisão de um adulto.

**INSTRUÇÕES DE USO**  
• Antes da primeira utilização, desmonte e limpe o produto e coloque os componentes em água a ferver, por 5 min. Esta operação garante a higiene. • Antes de cada utilização, lave muito bem com água quente e detergente para a louça, enaguando abundantemente para garantir a higiene. • Antes de cada utilização, verifique se o montagem do produto é a correta, de forma a garantir o funcionamento correto do biberão e a prevenir eventuais fugas de líquidos. • Mantenha o produto sempre na vertical com o tampa inserida durante o transporte. • Verifique a teta antes de cada utilização, verificando se não há roturas ou operações cortadas. Descarte o primeiro sinal de desgaste ou dano. • Antes de cada utilização, inspecione a membrana de silicone para verificar que não há roturas. Descarte o primeiro sinal de desgaste ou dano. • Insira a membrana na base e aperte firmemente o conjunto ao corpo do biberão para evitar fugas ou aberturas acidentais. • Não deixe a teta e a membrana de silicone sob a luz solar direta ou calor. • Não deixe no desinfectante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois pode enfraquecer o metal. • Verifique se o fluxo da teta é o adequado às necessidades do bebé, prestando atenção a eventuais dificuldades de sucção ou saída de leite da boca do bebé. • Após cada utilização, deixe escoar todo o líquido remanescente. Após o lavagem, seque cuidadosamente todas as partes e a teta, guardando-as num local seco e limpo, longe da luz solar directa e do calor. • A pigmentação de bebidas com cores intensas (por ex. chá, sumo de fruta ou sumo de tomate) pode alterar a cor do produto. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.

• Antes de utilizar pela primeira vez, desmonte e limpe o produto e coloque os componentes em água a ferver, por 5 min. Esta operação garante a higiene. • Antes de cada utilização, lave muito bem com água quente e detergente para a louça, enaguando abundantemente para garantir a higiene. • Antes de cada utilização, verifique se o montagem do produto é a correta, de forma a garantir o funcionamento correto do biberão e a prevenir eventuais fugas de líquidos. • Mantenha o produto sempre na vertical com o tampa inserida durante o transporte. • Verifique a teta antes de cada utilização, puando-a em todas as direcções. Elimine ao primeiro sinal de desgaste ou dano. • Antes de cada utilização, inspecione a membrana de silicone para verificar que não há roturas. Descarte o primeiro sinal de desgaste ou dano. • Insira a membrana na base e aperte firmemente o conjunto ao corpo do biberão para evitar fugas ou aberturas acidentais. • Não deixe a teta e a membrana de silicone sob a luz solar direta ou calor. • Não deixe no desinfectante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois pode enfraquecer o metal. • Verifique se o fluxo da teta é o adequado às necessidades do bebé, prestando atenção a eventuais dificuldades de sucção ou saída de leite da boca do bebé. • Após cada utilização, deixe escoar todo o líquido remanescente. Após o lavagem, seque cuidadosamente todas as partes e a teta, guardando-as num local seco e limpo, longe da luz solar directa e do calor. • A pigmentação de bebidas com cores intensas (por ex. chá, sumo de fruta ou sumo de tomate) pode alterar a cor do produto. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.

**LIPIZZA**  
• Lave todas as peças à mão com água quente e um detergente comum. Lavar o produto na máquina de lavar louça pode causar um desgaste mais rápido. Enaguado abundantemente todos os componentes após cada lavagem. • Evite usar produtos abrasivos ou lavar com solventes químicos agressivos. No caso de utilizar escovilhas para biberão, preste especial atenção para não danificar as partes mais delicadas do produto (por ex. orifícios e válvulas das tetinas, membrana de silicone na base do produto). • Limpe muito bem sob água corrente para eliminar qualquer líquido residual que possa acumular em áreas escondidas. • Esterilize antes de utilizar. • Certifique-se de que nenhum líquido residual permanecer na teta após a lavagem ou esterilização. • Após a limpeza, sempre em todos os componentes e guarde-os desmontados num lugar limpo e seco, protegidos da luz solar directa e do calor. • A pigmентаção de bebidas com cores intensas (por ex. chá, sumo de fruta ou sumo de tomate) pode alterar a cor do produto. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.

**ESTERILIZAZIONE**  
• Antes da esterilização a quente (vapor) ou esterilização em água a ferver, o biberão deve ser desmontado completamente para evitar que se deforme e a partes que a fervura e a esterilização sejam eficazes. • O produto pode ser esterilizado a frio, utilizando soluções esterilizantes, ou a quente (vapor), utilizando aparelhos para o efeito ou fervendo-o, durante 5 minutos, evitando o contacto com as paredes metálicas do recipiente utilizado. • Não é recomendada a utilização de esterilizadores por raios ultravioletas (UV).

**MONTAGEM (1; 2; 3)**  
• Certifique-se de que o produto esteja montado corretamente antes da utilização para garantir o funcionamento correto e evitar fugas. • Antes de encher o biberão com leite ou outros alimentos e/ou bebidas, insira a membrana de silicone na base e aperte firmemente ao corpo do biberão para evitar fugas ou aberturas acidentais. • Não deixe a teta e a membrana de silicone, após a limpeza, sob a luz solar direta ou calor. • Não deixe no desinfectante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois pode enfraquecer o metal. • Verifique se o fluxo da teta é adequado às necessidades do bebê, prestando atenção a eventuais dificuldades de sucção ou saída de leite da boca do bebê. • Após cada utilização, deixe escoar todo o líquido remanescente. Após a lavagem, seque cuidadosamente todas as partes e a teta, guardando-as num local seco e limpo, longe da luz solar direta e do calor. • A pigmentação de bebidas com cores intensas (por ex. chá, sumo de fruta ou sumo de tomate) pode alterar a cor do produto. Este facto não altera a funcionalidade do produto e/ou a sua segurança.

**ACQUECIMENTO DEL BIBERÃO**  
• Para aquecer o conteúdo, recomendamos a utilização de um aquecedor de biberão após remover a tampa e consultar o manual de instruções do aquecedor de biberão. • Depois do aquecimento no aquecedor de biberão ou em banho-maria, antes de o utilizar, seque o biberão com um pano para remover a água residual (também possivelmente na ranhura entre a base e o primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. • Tome precauções especiais quando aquecer no micro-ondas. • Retire a teta, o anel e a teta antes de colocar o biberão no micro-ondas. Risco de explosão. • Em caso de utilização de micro-ondas com função grill, certifique-se de que a função grill esteja desligada. • Pode ocorrer separação física de materiais: misture sempre o líquido aquecido para garantir uma distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de servir, para evitar que o bebé se queime. • Não aqueça o produto em fornos tradicionais, placas elétricas ou sobre chamas vivas. • O biberão PERFECT 5 não deve ser colocado no congelador.

**ČZ PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.**  
**V zájmu bezpečnosti a zdraví vašeho dítěte**  
**UPOZORNĚNÍ!**

- Neustálé a dlouhodobé sání tetinky způsobuje zubní kazu.
- Před krměním vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte.
- Nepoužívejte součásti výrobku uchovejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte výrobek při koupeli a neuvolnívejte ani tvrdými částmi obělení, mohlo by dojít k úškrtení dítěte.
- Nikdy nepoužívejte výrobek na krmění jako nádobu, pokud se nevynulují ostří hrany.
- Používejte tuto tetinku vždy pod dohledem dospělých.

**NAVOD K POUŽITÍ**  
• Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte. Poté jeho součásti vložte na 5 min do vroucí vody, čímž zajistíte náležitou hygienu. • Po další zajištění náležitě vyčistěte výrobek před každým použitím pečlivě opláchněte horkou vodou i prádáním mycího prostředku a následně důkladně opláchněte. • Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte a abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem. • Před každým použitím výrobek vždy zkontrolujte, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem.

**ČISTĚNÍ**  
• Všechny součásti vždy omyjte za použití teplé vody a běžného prostředku na mytí nádob. Mytí v myčce nádob může vést k rychlejšímu opotřebení výrobku. • Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte a abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem. • Před každým použitím výrobek vždy zkontrolujte, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem. • Před každým použitím výrobek vždy zkontrolujte, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem.

**STERILIZACE**  
• Před sterilizací výrobek rozeberte a vyčistěte. Poté jeho součásti vložte na 5 min do vroucí vody, čímž zajistíte náležitou hygienu. • Po další zajištění náležitě vyčistěte výrobek před každým použitím pečlivě opláchněte horkou vodou i prádáním mycího prostředku a následně důkladně opláchněte. • Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte a abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem. • Před každým použitím výrobek vždy zkontrolujte, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem.

**STAVENÍ (1; 2; 3)**  
• Před použitím se ujistěte, že výrobek správně sestaven a nepoškozen a nepřekážá jeho funkci. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem. • Před každým použitím výrobek vždy zkontrolujte, abyste nepoškodili jemné součásti výrobku (např. otvory a ventily) sávkou nebo silikonovou membránou. • Před každým použitím výrobek vždy ve svépoloze uzavřeny víčkem.

**DEELGEWISSE DEELTAKEN EN OUDEREN MOET HET PRODUKT NIET TOEGEEFEN AAN HET KIND.**  
**WAARSCHUWING!**

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weegopneden bij de eerste tekenen van beschadiging of versnaking.
- Houw ondervinden die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Beveest nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flensenspeen niet gebruiken als fopspeen.
- Dit product allen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

**DE ZIE INSTRUCTIES AANVAACHTIG DOORLEZEN EN VOOR VERDERE RAADPLEGING BEWAAREN.**  
**Voer de veiligheid en gezondheid van uw kind**  
**WAARSCHUWING!**

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weegopneden bij de eerste tekenen van beschadiging of versnaking.
- Houw ondervinden die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Beveest nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flensenspeen niet gebruiken als fopspeen.
- Dit product allen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

**DEELGEWISSE DEELTAKEN EN OUDEREN MOET HET PRODUKT NIET TOEGEEFEN AAN HET KIND.**  
**WAARSCHUWING!**

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weegopneden bij de eerste tekenen van beschadiging of versnaking.
- Houw ondervinden die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Beveest nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Flensenspeen niet gebruiken als fopspeen.
- Dit product allen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

• Nunca utilizar una teta que no sea de uso adecuado. • Utilizar este producto siempre bajo la supervisión de un adulto.

**ISTRUCIUA ZYTIKOWANIA**  
• Przed pierwszym użyciem dokładnie wyjmij gorącą wodą i płynem do zmywania, a następnie dokładnie wyplucz. W celu zapewnienia higieny. • Przed każdym następnym użyciem dokładnie wyjmij gorącą wodą i płynem do zmywania, a następnie dokładnie wyplucz. W celu zapewnienia higieny. • Przed zapewnieniem prawidłowego działania butelki i zapobiec przeciekaniu, przed użyciem sprawdź, czy produkt jest prawidłowo złożony. • Podczas transportu ciągle utrzymywaj prawidłowo ustawiony pionowo, z raloną nakrętką. • Przed każdym użyciem obejrzyj smoczki i podciągaj go we wszystkich kierunkach. Wyłącz go pojawieniu się pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia. • W każdym razie, zaleca się wymieniać smoczki w przynajmniej co dwa miesiące. • Aby mieć pewność, że smoczek działa prawidłowo, zalecamy przed każdym użyciem delikatnie pomasażer palcami zawiór przy podstawie bawlniany końcówki. Zrób to delikatnie, uważając, aby nie uszkodzić zawłonu. • Przed każdym użyciem produktu sprawdź, czy nie ma na nim niekierzących oznak zużycia. Wymień w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. • Przed każdym użyciem obejrzyj smoczek i podciągaj go we wszystkich kierunkach. Wy

